

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80642790
Del.Note Nb: 80642790
Fecha Exp : 24.07.2025
Del. Date : 24.07.2025

Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Poblacion:
City : Mondragon 20500
País :
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:384522

Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula :
Plate Nb : 9324JTV
Remolque :
Remoc.plate : HROB2041

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143319	C MECANISMOS 251063000	50			PZA	TBA-501494	002	26382759/26383315	25	550004700901		
						TBA-501711	012					
<i>Solh130h01</i> KUEHN + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 29 LUG 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"												
Peso neto total : Total net weight:		400,650		Peso bruto total : Total brut weight :		556,450		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		002		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
SIGNED BY ROMAN MARTICORENA <i>R.M.</i> Fagor Ederlan Koop. E.			

A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa) NIF. E5F-200		CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR DOCUMENTO DE CONTROL Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																													
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna Pl SpA Modugno Bari Italia		16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) 9X956F HROB2041 DONNIACUO srlu Via P.Trucillo 112- 83025 Montoro (AV) Albo AV/6903591/Y- Tel. 3357246696 E-mail : donniacuosl@virglio.it																													
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) - Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari Italia		17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)																													
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Amasate (E) 24-7-25		17 Bis Referencia transportista Ronda ponent, nº168, 4º, 08201 MANUEL AUGUSTO MARTINS X8127576C / +34 683 340 611 Vehículo Remolque o Semirremolque																													
5 Documentos anexos - Documents annexés - Documents attached		18 Reservas y observaciones del porteador - Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargado así como las multas por exceso de peso.																													
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and nos		7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³																								
27 Cont. Piezas Auto		7694																													
PALETS/PALETTES CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMITENTE REMITENTE REMITENTE REMESAS AL REMITENTE REMESES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUS POUR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUES, A REPRENDRE	MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO																									
Clase Class		Chiffre Number	Lettre Letter	(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:																											
13 Instrucciones del remitente - Instructions de l'expéditeur - Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargadas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan los 3.000 euros.																													
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed		20 A pagar por: To be paid by: <table><tr><td>Precio del transporte: Carriage charges:</td><td>Remitente Senders</td><td>Moneda Currency</td><td>Consignatario Consignee</td></tr><tr><td>Descuentos: Deductions:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Líquido / Balance:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Suplementos: Supplm. charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gastos accesorios: Other charges:</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>TOTAL:</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						Precio del transporte: Carriage charges:	Remitente Senders	Moneda Currency	Consignatario Consignee	Descuentos: Deductions:				Líquido / Balance:				Suplementos: Supplm. charges:				Gastos accesorios: Other charges:				TOTAL:			
Precio del transporte: Carriage charges:	Remitente Senders	Moneda Currency	Consignatario Consignee																												
Descuentos: Deductions:																															
Líquido / Balance:																															
Suplementos: Supplm. charges:																															
Gastos accesorios: Other charges:																															
TOTAL:																															
21 Formalizado en Etablé à Established in Amasate 24-7-25 20		15 Reembolso / Remboursement / Cash of delivery																													
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan Koop. E. Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		23 JOSE RAMON ANDREU CASES 46634967-Y Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues Goods received Lugar Lieu Place a le on 20 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee																											